

QUARTIER NACHRICHTEN

Mai / Juni 2021 Nr. 3

Lachen, Feldli, Schönenwegen, Sömmerli, Waldacker, Waldau, Schöna



*Eine Veranstaltung
Ihres QV Lachen*

Quartierwoorsch

Donnerstag, 9. Juni 2022
18.00-20.00 Uhr
Sömmerliwiese

Gratiswurst mit Brot

(Bratwurst/Pouletwurst)
für Mitglieder oder gegen
Gutschein ('s hät, solang's hät...)
Bier zu Fr. 2.-/Mineral gratis

Unterhaltung

Chor und Band



Gutschein
für besagte
Quartierwoorsch.
Offeriert vom
QV Lachen



Bild: Geberit

kreis wasser

Jetzt
auch Ihr
Partner für
Heizung

kreis wasser ag
Moosstrasse 52
CH-9014 St.Gallen
T 071 274 20 74
www.kreiswasser.ch

Sanitär / Heizung / Service



BÄRLOCHER

Seit über 100 Jahren im Baugeschäft.

> Neubauten > Umbauten > Renovationen
> Fassaden > Isolationen > Kundenarbeiten

Baugeschäft Bärlocher AG

Schuppisstrasse 3 | 9016 St.Gallen | T 071 282 49 49 | F 071 282 49 40 | www.baerlocher-bau.ch

WIR HELFEN IHNEN
GERNE: **071 277 33 44**

fehr

transporte

Muldenservice › Kippertransporte › Kies-, Sand-
und Betontransporte › Belagtransporte ›
Kranarbeiten › Winterdienst › Spezialfahrzeuge

Fehr Transport AG › Föhrenstrasse 1 › 9000 St.Gallen › www.fehrtransporte.ch



Lachen buvette[♥] Quartierbeiz im Freien

Öffnungszeiten

vom 9. - 29. Juni 2022

nur bei trockenen Verhältnissen

Mittwoch 14 - 17 Uhr

Freitag 16 - 21 Uhr

Samstag 9 - 12 Uhr

FESTE und ANLÄSSE :

Donnerstag 9.6. 18-22 Uhr
Freitag 10.6. 16-21 Uhr
Sonntag 12.6. 10-14 Uhr
Samstag 18.6. 12-20 Uhr
Freitag 24.6. 19-21 Uhr
Samstag 25.6. 16-22 Uhr
Sonntag 26.6. 10-14 Uhr
Mittwoch 29.6. 14-21 Uhr

Quartierworscht mit Konzert Sömmerliband
Bea kocht Risotto und Salsice
Sonntagsmatinée mit Brunch und Musik
Grillfest mit Kleidertausch und Kinderschminken
Bier-Tasting mit Adi von der Biergarage
Konzert Boozandukes und Crêpes von Stéphane
Brunch mit Kubb Turnier
Abschlussabend



QUARTIERVEREIN LACHEN

FELDLI • LACHEN • SCHÖNENWEGEN • SÖMMERLI • WALDACKER • WALDAU

HEKS 

Hilfswerk der Evangelischen Kirchen Schweiz



Lachen Buvette 2022

Am 9. Juni werden wir mit der Quartierwortschicht unsere Buvette auf der Sömmeliwiese wieder eröffnen. Wir freuen uns auf drei sonnige Wochen mit schönen Begegnungen! Es erwartet euch ein abwechslungsreiches Programm wo neben Café und Bar-Betrieb Gelegenheit geboten wird, zu verweilen und miteinander Zeit zu verbringen. Neben bekannten Anlässen wie der Sonntagsmatinée mit Brunch, Glacé von Angelati und dem Kubb Turnier bieten wir dieses Jahr

auch noch Qi Gong (am Mittwoch Nachmittag, dank Unterstützung HEKS), ein Bier-Tasting mit Adi, Risotto-Abend mit Bea Gmünder und den Boozan Dukes aus Barcelona, welche mit ihrer 'Creole Stomp' Musik die Sömmeliwiese zum Beben bringen. Herzlichen Dank an alle freiwilligen Helfer*innen, die es uns ermöglichen, unsere Buvette dieses Jahr wieder in Betrieb zu nehmen.

Irma & Christine

Ein Gemeinschaftsprojekt* in St.Gallen zur Förderung von Nachhaltigkeit, Kreativität und Miteinander entsteht und öffnet seine Tore. *Materialmarkt, offenes Atelier, öffentlich zugängliche Werkstatt

Wann: Sa. 18.06.2022 | 11 – 16 Uhr (mit Apéro)

Wo: Ulmenstrasse 5, 9000 St.Gallen (Nähe Migros Lachen)

Verein Ulmen5:



OFFCUT

www.offcut.ch

vielraum



METER

www.meter-sg.ch

Funk mit GK Trio

auf dem Dach



GK ist der Mister Funk der Schweizer Musikszene
Andi Leumann / Drums
Pablo Pacios / Bass

Wohl kein anderer Musiker groovt und funkts begnadeter als er.
Ob als Sänger alleine unplugged oder mit der ganzen Band,
GK ist ein Stimmungsgarant mit Gespür für die Gäste.

Donnerstag, 23. Juni 2022
Dachterrasse Metallstrasse 18 9000 St.Gallen

Nur bei schönem Wetter!

Türöffnung 18.30
Konzerte 19.30-20.30 / 21.00-22.00

Eintritt frei, Kollekte

Eine Veranstaltung von

Quartierverein Lachen



Füger
...immer eine Idee frischer!





Vereint in St.Gallen. Überall für alle. 365 Tage im Jahr.

Wir bieten Gesundheits- und Krankenpflege, Hauswirtschaft sowie ambulante psychiatrische Pflege und Betreuung.

Wir decken das gesamte St.Galler Stadtgebiet ab und sind von den Krankenkassen anerkannt.

www.spitex-stgallen.ch

Tel. 071 277 66 77



Überall für alle

SPITEX

St.Gallen

125 Jahre Strom für die Stadt St.Gallen

Vor 125 Jahren produzierte das Elektrizitätswerk an der Steinachstrasse den ersten Strom für die öffentliche Beleuchtung und die Strassenbahn in St.Gallen. Innovationen und Bevölkerungswachstum entwickelten sich damals rasant. Heute gehört die LED-Strassenbeleuchtung zu den innovativsten Projekten der Stadt.

Bis Mitte des 19. Jahrhunderts lag die Stadt St. Gallen noch im Dunkeln. Bevor die öffentliche Beleuchtung in St.Gallen eingeführt wurde, war die Bevölkerung auf Leuchtgas, Kerzen und Petroleumlampen angewiesen. 1857 wurde an der heutigen Steinachstrasse das erste Gaswerk erstellt. Das produzierte Leuchtgas diente hauptsächlich der Beleuchtung der Wohnhäuser sowie einer spärlichen Strassenbeleuchtung.

Im Jahr 1895 wurde an der Bürgerversammlung der Beschluss gefasst, elektrisches Licht in St.Gallen einzuführen. Man erwog die Kombination einer Stromerzeugungsanlage für den Strassenbahnbetrieb mit einer elektrischen Beleuchtungszentrale. Zwei Jahre später lieferten Gasmotoren des Elektrizitätswerks den ersten Strom an die Stadt. Kurz darauf konnte die Trambahn den Betrieb auf den Linien Bahnhof-Krontal und Heiligkreuz-Bruggen aufnehmen. Die ersten Bogenlampen der elektrischen Strassenbeleuchtung folgten zeitgleich. Die Stadt St.Gallen war erstmals unter Strom – vor 125 Jahren.

Trotz der neuen Möglichkeiten hielt sich das Gaslicht bis zum Ersten Weltkrieg. Danach wurde die öffentliche Beleuchtung

durch marktfähige Produkte und fortschrittliche Technologien revolutioniert. Sie entwickelte sich laufend weiter - im öffentlichen wie auch im privaten Bereich.

Heute brennen im Stadtgebiet St.Gallen rund 8000 Strassenlampen. 2012 installierte die Stadt St.Gallen die erste volldynamische LED-Strassenbeleuchtung der Schweiz. Die heutige Generation der Strassenleuchten kommuniziert miteinander und passt Lichtintensität den äusseren Faktoren an. Im Idealfall benötigt das System so bis zu 60 Prozent weniger Energie als eine herkömmliche Strassenbeleuchtung.

Das Jubiläum «125 Jahre Strom in St.Gallen» feiern die St.Galler Stadtwerke am Samstag, 17. September gemeinsam mit der Bevölkerung.

Neben der Geschichte der Beleuchtung zeigen die St.Galler Stadtwerke die Räumlichkeiten an der Steinachstrasse und veranschaulichen, was es alles benötigt, damit der Strom zu Hause aus der Steckdose fliesst.



Die Elektrizitätszentrale der Stadt St.Gallen an der Steinachstrasse wurde vor 125 Jahren eröffnet.

Dä E-Druck't für alli



E-Druck AG
PrePress & Print
Lettenstrasse 21
9016 St. Gallen
+41 71 246 41 41
andreas.feurer@edruck.ch
www.edruck.ch

Digital- & Offsetdruck für **Firmen, Vereine und Privatpersonen**

Wohn- und Lebensraum.



Wir planen, bauen, vermieten und
verkaufen Wohn- und Geschäftsräume.
Wohnqualität hat einen Namen.



PFISTER

Max Pfister Baubüro AG • pfister-baubuero.ch
Burgstrasse 108 • Postfach • 9014 St. Gallen • T 071 274 17 17

Eisenmangel – «Blutarmut»

Blutarmut und Eisenmangel ist in unserer modernen Wohlstandsgesellschaft eine nicht seltene Mangelkrankheit. Nahezu jede zweite Frau ab dem 50. Lebensjahr leidet derzeit daran. Aber auch Jugendliche und ältere Leute können davon betroffen sein. Manche Menschen erfahren durch Zufall, dass sie blutarm sind, z.B. bei einer ärztlichen Untersuchung. In der Regel ist nicht die Blutmenge zurückgegangen, sondern die Zahl der roten Blutkörperchen oder der Farbstoffgehalt der einzelnen Blutzellen. Man spricht von Blutarmut, wenn die Zahl der roten Blutkörperchen unter 4.5 Mio. bei Männern und 4 Mio. bei Frauen oder der Blutfarbstoff (Hämoglobin) unter 70-80% bei Frauen und 80-90% bei Männern gesunken ist, wobei 16g Hämoglobin 100% gleichkommen. Anaemie entsteht durch Blutverlust, durch Eisenmangel, durch Vitamin B12 Mangel und durch Zerstörung der roten Blutkörperchen. Die Hauptaufgabe der roten Blutkörperchen ist der Transport des Sauerstoffes. Der Blutstoff Hämoglobin, der dem Plasma die rote Farbe gibt, ist eisenhaltig und eigentlicher Träger des Sauerstoffes. Das Blut kann nur dann ausreichend Sauerstoff aufnehmen und transportieren, wenn es genügend Hämoglobin besitzt, ansonsten treten Störungen auf. Normalerweise wird nach jedem Blutverlust das Knochenmark ange-regt, um neue rote Blutkörperchen zu bilden. Damit dieser Prozess in Gang gesetzt werden kann, muss genügend Eisen im Blut vorhanden sein. Zuwenig Eisen heisst auch zu wenig rote Blutkörperchen = Blutarmut.

Sobald der Haushalt der roten Blutkörperchen und des Blutfarbstoffes gestört ist, können unterschiedliche Symptome auftreten. Auffälligstes Merkmal einer Blutarmut ist die Blässe von Haut, Schleimhaut, Gesichtsfarbe, Lippen und des Zahnfleisches. Aber nicht jede Blässe ist auf Blutarmut zurückzuführen. Weitere Symptome sind: weisse Innenfläche der Augen, Frostgefühl, kalte Hände, Risse an Mundwinkeln, Zungenbrennen und -entzündung, Magensäuremangel, Müdigkeit, Kraftlosigkeit, Schwindel, Ohnmachtsneigung, Augenflimmern, Schlaflosigkeit, Herzklopfen, Kribbeln, einschlafen von Gliedern, Reizbarkeit usw.



Viele Ursachen können die Blutarmut begünstigen: Blutverlust, Unfall, Operation, Verletzungen, starke Menstruationsblutungen, Schwangerschaft, Magen-Darmentzündungen, Leberfunktionsschwäche, falsche Ernährung, blutende Hämorrhoiden, Bewegungsmangel, um die ursächlichsten zu nennen.



Was kann dagegen gemacht werden?

Eine gesunde und ausgewogene Ernährung und ausreichend sportliche Betätigung sind grundlegend wichtig. Das neue Strath Iron enthält viel Eisen, das gut aufgenommen werden kann. Hinzu kommen, wie bei Strath üblich, die 50 verschiedenen Heilkräuter plus Hefe und Malz, die als geniale Grundlage den Körper optimal mit vielen Nährstoffen versorgen und damit die Aufnahme von Eisen massgeblich unterstützt. 1 Kapsel pro Tag einnehmen. Unterstützend ist unsere Frischpflanzentropfenmischung ideal als Ergänzung. Sie enthält Brennessel (natürlich butbildend), Johanniskraut (verbessert die Blutfinheit, siehe Bild), Tausendgüldenkräuter (magenstärkend). In der Gemmotherapie ist der Mammutbaum der Eisenlieferant. Mehrmals täglich 1-2 Sprühstösse in den Mund sprühen. Bei den Schüssler Mineralien hat sich die Nr. 3 in Kombination mit der Nr. 17 gut bewährt. Wenn die Beschwerden im Alltag zu dominant spürbar sind, rät es sich, einen ärztlichen Untersuchung machen zu lassen. Ein Blutuntersuchung gibt da schlüssig Auskunft über den Eisenstoffwechsel.

Wenden Sie sich bei Fragen an uns in der Lachen Drogerie, wir beraten Sie gerne in allen Gesundheitsbelangen.

Gesund leben & schön pflegen



Lachen Drogerie

Ulmenstrasse 9 · 9000 St.Gallen · Tel. 071 278 26 23 · www.lachen-drogerie.ch



RAIFFEISEN

Raiffeisenbank
St.Gallen



OpenAir St.Gallen
SummerDays Festival
Honky Tonk Festival
Circus Knie

100% Begeisterung mit bis zu 50% Rabatt.

Als Raiffeisen-Mitglied besuchen
Sie über 1000 Konzerte und Events
zu attraktiven Preisen.

raiffeisen.ch/konzerte

Inserate

Wo lade ich mein Elektrofahrzeug?

Wir haben die Antwort.

Ob Laden zuhause oder Laden unterwegs, wir von den St.Galler Stadtwerken helfen Ihnen bei allen Fragen. Im Gespräch finden wir die beste Lösung für Sie. Versprochen. Rufen Sie uns an. 071 224 44 55.

sgsw
St.Galler Stadtwerke

Ost-mobil
powered
by sgsw.ch



Ausstellungen im Kunstmuseum St. Gallen

In zwei Sammlungsausstellungen präsentiert das Kunstmuseum einmal thematisch fokussiert (*Perfect Love*) und einmal breit gefächert (*Schlaglichter & Schwergewichte*) wichtige Werke der hauseigenen Sammlung und spannt einen Bogen über fast 500 Jahre Kunstgeschichte. Ergänzend gibt es aktuell in drei Einzelpäsentationen Werke von zeitgenössischen Kunstschaffenden zu sehen – vielfältig und in verschiedenen Gattungen wie Objektkunst, Malerei und Film.

In der Ausstellung *Perfect Love – Von Liebe und Leidenschaft* steht der Mensch und seine Emotionen, vor allem das Gefühl der Liebe, im Mittelpunkt. Ob als leidenschaftliche Paarliebe, fürsorgliche Mutterliebe, göttliche, zwischenmenschliche, abgründige, paradiesische oder himmlische Liebe – die Präsentation *Perfect Love* zeigt vielfältige Aspekte der Liebe in der Kunst.

Schlaglichter & Schwergewichte hingegen setzt die Akzente anders, bringt auch zentrale Sammlungsbereiche wie Landschaften und Stillleben und Ungegenständliches zur Geltung. Schlaglichtartig präsentieren Werkgruppen verschiedene Motivkreise und verschiedene Stile aus verschiedenen Epochen, und schwergewichtig bekommen liebgewordene Hauptwerke wieder den ihnen zustehenden Platz. Vom postbyzantinischen Ikonenkult über den niederländischen Detailrealismus, die optische Recherche der Impressionisten, die emotionale Dringlichkeit der Expressionisten, die kühle Objekthaftigkeit der konkreten Kunst bis zum zeitgenössischen Video spannt sich der Bogen über fast 500 Jahre. Verstreute Inserts legen den Fokus auf die Region Ostschweiz. Es müsste für jeden Geschmack etwas dabei sein ...

Das Kunstmuseum zeigt zudem gleich drei Einzelausstellungen zeitgenössischer Kunstschaffender: Die in Düsseldorf lebende Plastikerin Birgit Werres hat für die Kunstzone der Lokremise St. Gallen raumgreifende Installationen realisiert, Konzeptkünstler Andreas Slominski arbeitet vielseitig und setzt sich ernsthaft und gleichzeitig humorvoll mit den Widersprüchen des Lebens auseinander und Manon de Boer beschäftigt sich hauptsächlich mit dem Medium Film, der Wahrnehmung von Zeit und der Inspiration für kreative Prozesse.

www.kunstmuseumsg.ch

Sammlung

Schlaglichter & Schwergewichte
Ab 21. Mai 2022, Kunstmuseum

Perfect Love

Von Liebe und Leidenschaft
Bis 14. Mai 2023, Kunstmuseum

Birgit Werres *Let's play it, Rolf!*
Bis 7. August 2022
Kunstzone Lokremise

St. Andreas Slominski

Bis 28. August 2022
Kunstmuseum

Manon de Boer

Che bella voce
Bis 9. Oktober 2022
Kunstmuseum



*Perfect Love, Installationsansicht
Kunstmuseum St. Gallen
Foto: Sebastian Stadler*



*St. Andreas Slominski, Installationsansicht
Kunstmuseum St. Gallen,
Foto: Stefan Rohner, © Andreas Slominski*



*Birgit Werres, Let's play it, Rolf!,
Installationsansicht Kunstzone Lokremise,
Kunstmuseum St. Gallen
Foto: Stefan Rohner*



*Bartholomäus Lämmli, Viehweide
unter Kamor, Hohem Kasten und
Staubern, 1854, Kunstmuseum
St. Gallen*



Bruno Osti
Senior Berater
Privatkunden
St.Gallen

Ein Leben lang gut aufgehoben.

Ob Zahlungs- oder Vorsorgelösungen, Wohneigentumsfinanzierung oder Private Banking: Als regional verankerte Bank sind wir für Sie da. Miteinander finden wir die Lösung, die zu Ihnen und Ihrem Leben passt.

acrevis Bank AG
Marktplatz 1, St.Gallen
Tel. 058 122 77 90
acrevis.ch

acrevis
Meine Bank fürs Leben

071 .278 90 70



ALCO ELEKTROANLAGEN GMBH

Planung Installation Service

Burgstrasse 66 9000 St.Gallen Fax: 071.278 90 71

E-Mail: alco@ihrelektriker.ch

IHR ELEKTRIKER!



**STÖCKLE
METALLBAU**

T 071 272 54 24 | www.stoeckleag.ch





Offene Jugendarbeit West

Die letzten Monate dieses Jahres gab es wieder vermehrt Koch- und Backaktionen im Mädchentreff. Die Aufhebung der Covid Massnahmen macht sich bemerkbar. Die Mädchen freuen sich sehr, dass sie keine Masken mehr tragen müssen und sich frei im Treff bewegen können. In den letzten Monaten waren auch viele neue Mädchen im Mädchentreff West. Aber es gibt natürlich auch viele treue und immer wiederkehrende Besucherinnen. Für alle Oberstufenmädchen startete nach den Frühlingsferien wieder der Oberstufentreff im Mädchentreff. Jeden 2. Freitag von 20 bis 22 Uhr hat der Mädchentreff für alle Mädchen ab der 1. Oberstufe geöffnet. Daten: 27.05./10.6./24.6. Wer neugierig auf das Programm ist, darf sich gern mit uns in Verbindung setzen. Kontaktdaten stehen im Kästchen.

Ein besonderer Anlass Ende März war der Kantonale Mädchentag hier in St. Gallen. Thema dieses Tages war: 50 Jahre Frauenstimmrecht – Raise your voice girl*. An diesem Tag konnten die Mädchen einen Workshop besuchen. Es gab verschiedene Themen zur Auswahl. Es ging an dem Tag darum, die Mädchen zu den Themen Gender und Gleichstellung zu sensibilisieren und ihnen die Möglichkeit zu geben, neue Freundschaften und Bekanntschaften zu ermöglichen. Der Tag war für alle Mädchen aus dem Kanton St. Gallen. Die Teilnahme war kostenfrei. Zu Besuch war auch unsere Stadtpräsidentin Maria Pappa. Sie gab ein Interview vor den Mädchen und gab auch selbst einen Workshop zum Thema "Meine innere Kraft". Der Workshop kam sehr gut bei den besuchenden Mädchen an. Alles



in allem war es ein sehr gelungener und schöner Tag. Im nächsten Jahr wird der Tag in einer anderen Gemeinde stattfinden. Leider ist noch nicht bekannt wo.

Offene Jugendarbeit West

Jugendtreff lollypop

Telefon 071 224 42 20

Öffnungszeiten

Mi 14-18 Uhr, Fr 18-22 Uhr

Mädchentreff West

Elfi Blochberger

E-Mail elfi.blochberger@stadt.sg.ch

Telefon 071 224 44 51

Öffnungszeiten

Mi 14 bis 17 Uhr und Fr 17 bis 20 Uhr

jeden 2. Freitag Oberstufentreff 20-22 Uhr

Instagram: @offenejugendarbeitwest

Facebook: Offene Jugendarbeit West



«Freiwilligäarbet cha dis Läbä verändärä – chum au zu üs als Juniorentainer»

Haben wir dein Interesse geweckt, dann zögere nicht
uns zu kontaktieren. info@fcfortuna.ch

Wir freuen uns auf dich. Dein Fussballclub im Quartier.



von Mensch zu Mensch... St. Gallen

Blumen Lachen - 9000 St. Gallen
Zürcherstrasse 33
Telefon 071 278 66 56
www.blumenlachen.ch



Ihr Vorhangspezialist in der Region

Vorhänge

Tischwäsche

Kissen

Accessoires

Beschattung



Schönbrunnstrasse 14 9000 St. Gallen 071 352 50 55 www.ewag-vorhangwelt.ch

umfassende Auswahl für jeden Geschmack
grosser Showroom
kostenlose Heimberatung
Massanfertigungen
Vorhangkonfigurator auf unserer Homepage





Programm Sommer 2022

Begegnung



Tisch auf dem Dorfplatz Sommer im Lachen Quartier

16.06 | 14:30–16

Spontane Begegnungen für Alle, mit Live Musik

Ort: Platz bei der Migros



ElternCafé jeden Montag für Eltern mit und ohne Kleinkinder

09:15–11:15

Spielen, austauschen, gemütliches Zusammensein

Ort: tiRumpel



HEKS Gartentreffen Kaffeepause um 10 Uhr

09–11

Gemeinsam gärtnern und Deutsch sprechen
07.06, 21.06, 05.07, 19.07, 02.08 mit Bibliothek
on Tour mit Büchern für Fremdsprachige,
Gartenbüchern

Ort: Brache Lachen



Mittagstisch somalische Küche! albanische Küche!

02.06 | 12–13:30

07.07 | 12–13:30

vegetarisches Menu, Anmeldung 077 458 48 70 SMS
willkommen! Mitkochen ab 10 Uhr

Ort: Brache Lachen



Frauen Lachen Kochen, plaudern, austauschen

03.06 | 09–11

17.06 | 09–11

01.07 | 09–11

Frauen aus aller Welt begegnen sich und tauschen
aus

Ort: tiRumpel

Kurse



gesund.bewegt jeden Donnerstag für Senior*innen

08:30–09:30

Gesunde Bewegung für Alle

Ort: tiRumpel



Malatelier für Alle und Eltern-Kind-Malen ca. alle zwei Wochen im Atelier beim Kinderlokal

13.06 | 09:15–11:15

27.06 | 09:15–11:15

Malen und Gestalten, Eintritt frei, Kollekte

Ort: tiRumpel



Yoga auf der Brache für Gross und Klein

18:30–19:45

mit Ishtar, fliessend + sanft für Alle, Kollekte

Ort: Brache Lachen

Information



QuartierSchalter jeden Dienstag

16:30–19

Raum für Fragen und Anliegen, kostenlos, ohne
Anmeldung

Ort: tiRumpel



Kinder



Kindertreff
jeden Mittwoch für alle Kinder von 4 bis 12 Jahren

14-17

Basteln, spielen, kochen, lachen + vieles mehr

Ort: Waldaupark



Maitli*treff
jeden Donnerstag für alle Mädchen* von 4 bis 12 Jahren

15-17:30

Bauen, spielen, basteln, tanzen, kochen und vieles mehr

Ort: tiRumpel



Buebe*treff
jeden Freitag für alle Knaben* von 4 bis 12 Jahren

15-17:30

Bauen, spielen, kämpfen, lachen, tanzen, kochen und vieles mehr

Ort: tiRumpel



Ferienwoche im Waldaupark
11. bis 15. Juli

10-17

Landung auf dem Mond!
Ferienwoche für Kinder ab 4 Jahren, Mittagessen mitbringen. für alle, ohne Anmeldung, kostenlos

Ort: Waldaupark



Kinderbauplatz
für alle Kinder von 4 bis 12 Jahren

15-18

Hämmern, sägen, graben und spielen

Ort: Brache Lachen



Graffiti-Workshop
Wir gestalten ein Graffiti fürs Quartier

11.06 | 13:30-17:30

Kinder ab 9 Jahren. Anmeldung nötig. Maximal 20 Kinder

Ort: tiRumpel

Diverses



Fest auf der Brache, HV tiRumpel
ein Fest für alle

17.06 | 18-19

Hauptversammlung Verein tiRumpel - mit Konzert
'Pamplona Grup' und offenem Grill

Ort: Brache Lachen



Schenk mir eine Geschichte -Tigrinya
Erzählstunde in Tigrinya

28.05 | 10-11:30

11.06 | 10-11:30

25.06 | 10-11:30

Kinder ab 3 Jahren mit Muttersprache Tigrinya,
in Begleitung

Ort: tiRumpel

eine schöne Zusammenarbeit mit

Frauen Lachen	Carola	071 224 05 34
Pro Senectute	Sandra	071 227 60 08
gesund.bewegt	Brigitte	078 644 31 39
Yoga	Ishtar	077 435 43 41
Elterncafé	Angela	079 742 98 21
Malatelier	Sandra	079 303 26 13
HEKS Neue Gärten	Adelheid	076 476 83 82
Valida	Nina	079 285 44 83
Gartenkind	Sibylle	078 746 05 27
Verein tiRumpel	Kathrin	077 458 48 70

Informationen:

Verein tiRumpel
Stahlstrasse 3
9000 St.Gallen
071 277 27 87
info@tirumpel.ch
tirumpel.ch
brachelachen.ch

Orte

[tiRumpel](#) Stahlstrasse 3, St.Gallen

[Brache Lachen](#) Schönaustrasse 68, St.Gallen

Ein Dank

Ein Dank geht dieses Mal an unsere Kameradinnen und Kameraden, die dazugehörigen Familien und Freunden. Das mag vielleicht sehr «abgedroschen» klingen und grundsätzlich ist das auch «nichts Neues». Und doch kann es nicht oft genug erwähnt werden.

Wir verbringen viel Zeit miteinander und so wird die Feuerwehr oft als zweite Familie bezeichnet. Es geht gemeinsam an die Übungen, zusammen werden verschiedene Aufgaben erledigt, vergisst auch das ein oder andere wieder und frischt sein Wissen im Team wieder auf. Es geht miteinander an Einsätze und wenn es dazu kommt, auch zusammen durchs Feuer. Wie in jeder Familie gibt es aber auch mal Uneinigkeit. Nicht jeder hat mit jedem das Heu auf dem gleichen Boden, es gibt Meinungsverschiedenheiten und desgleichen Diskussionen. Wie sich die Schwester mal gegen den Bruder durchsetzen muss, haben auch unsere Kameradinnen die ein oder andere Situation, in der sie sich mehr beweisen müssen. Wie die Eltern ihre Kinder in Schutz nehmen oder sich gegenüber den Kindern durchsetzen müssen, trägt auch unser Kader die Verantwortung, die verschiedensten Situationen zu lösen, Regeln durchzusetzen und jeden wieder Heil nach Hause zu bringen.

Danke, für jede einzelne Kameradin und Kamerad, die diese «Feuerwehr-Familie» bildet.

Die Basis dazu liefern all die jeweiligen Partnerinnen und Partner, Ehefrauen und Ehemänner, Omas, Opas, Kolleginnen und Kollegen. All diejenige, welche ebenfalls mitten in der Nacht durch den Pager aus dem Tiefschlaf gerissen



werden, die Kleider reichen und die Türe öffnen – und voller Vertrauen darauf warten, dass ihre Partnerin/ihr Partner wohlbehalten wieder nach Hause kommt. All diejenige, welche spontan das Kinderhüten übernehmen, uns ohne gross zu fragen von der Arbeit wegspringen lassen und diejenige, welche uns per Autostopp ins Feuerwehrdepot fahren. Danke.

Danke, an alle ehemaligen Kameradinnen und Kameraden, die ihr uns noch nach eurer aktiven Zeit besucht und begleitet, sei es an Veranstaltungen der Züge, des Rettungscorps oder des Nostalgievereins. Auf das all eure erlebten Geschichten uns weiterhin zum Lachen, Nachdenken und Lernen bringen.

In Gedenken an unsere Kameradinnen und Kameraden der früheren Generationen und jener, welche uns viel zu früh verlassen haben. Danke, für die gemeinsame (zuweilen viel zur kurze) Zeit.

Ihre Milizfeuerwehr St. Gallen West
Hptm Alex Cerdan / Wm Miriam Hefti



Der Ton macht die Musik. Bei uns geben Sie den Takt vor.

Walter Renzetti, Versicherungs- und Vorsorgeberater
M 076 569 16 08, walter.renzetti@mobiliar.ch

Büro St. Gallen-West
Zürcherstrasse 33, 9000 St. Gallen
T 071 277 71 70, stgallen@mobiliar.ch
mobiliar.ch/stgallen

die Mobiliar

03/2018

Die Apotheke in Ihrem Quartier



Wir beraten Sie gerne Gesund bleiben. Gesund werden.

West Apotheke, 9013 St. Gallen
Dr. med. et dipl. Pharm. Stephan Zahner
Arzt und Apotheker ETH
Zürcherstrasse 31, Postfach
Tel. 071 277 33 88, Fax 071 278 57 57

DEIN SCHÜGA.



Wir nehmen uns Zeit für unser Bier.

Richard Reinart
Chef-Braumeister



//st.gallen

Stadtpolizei



Quartierpolizist

Meinrad Müller
Stadtpolizei St.Gallen
Vadianstrasse 57
9001 St.Gallen

meinrad.mueller@stadt.sg.ch
Direkt: 079 243 15 30
Zentrale: 071 224 60 00
www.staposg.ch

sans papiers

anlaufstelle st.gallen

Sans-Papiers Anlaufstelle St.Gallen

Leben und arbeiten Sie ohne Aufenthaltsbewilligung in der Schweiz?
Sans-Papiers haben Rechte!

Unsere Anlaufstelle unterstützen Menschen ohne geregelten Aufenthaltsstatus bei folgenden Themen:

- Gesundheitsversorgung
- Sozial- und Krankenversicherungen
- Ehe und Familie
- Einschulung Kinder und Bildungsangebote
- Aufenthaltsstatus, allfällige Legalisierung
- Arbeitsbedingungen
- Umgang mit schweren Lebenssituationen

Die Beratungen sind kostenlos und die Gespräche werden vertraulich behandelt.

Adresse

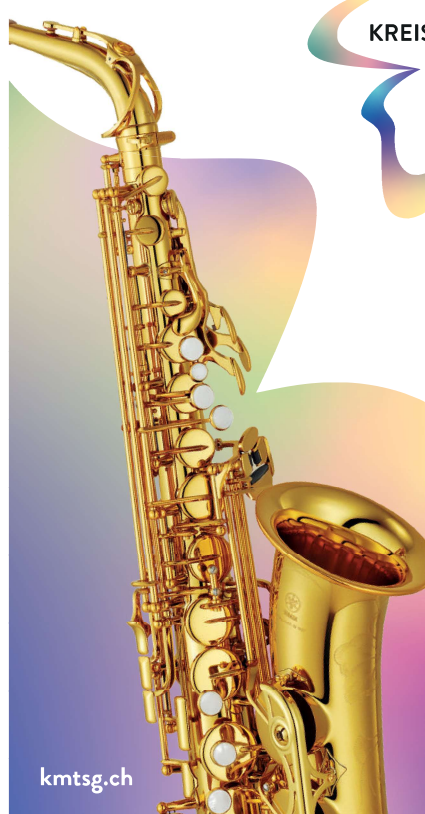
Sans-Papiers Anlaufstelle St.Gallen
Leiterin Sylvie Ulrich
Rosenbergstrasse 73, 9000 St.Gallen
+41 76 492 99 69
info@sans-papiers-sg.ch
www.sans-papiers-sg.ch

Telefonische Erreichbarkeit:

Dienstag – Donnerstag 9:30 – 11:30 Uhr

Beratungen ohne Voranmeldung:

jeden Dienstag von 14:00 – 17:00 Uhr



KREISMUSIKTAG ST.GALLEN
4. JUNI 2022

REY
Produktions Büro
pronto
das verbindet mehr als Menschen
st.gallen

kmtsg.ch

KREISMUSIKTAG ST. GALLEN – EIN ERLEBNIS FÜR ALLE

Endlich dürfen wir wieder zusammen feiern! Blasmusikmuffel oder -Experte? Dieser Tag verspricht für jeden ein bleibendes Erlebnis. Musikalische Leckerbissen über den ganzen Tag verteilt, morgens mit den Konzerten in der Tonhalle, anschliessend der traditionelle Marschmusikwettbewerb und ab dem Nachmittag eine fulminante Party mit Musikvereinen, Powerbrassbands und einem DJ zu einem kalten Bierchen.

PROGRAMM, 4. JUNI 2022

Ganztags kostenloser Eintritt für alle

9:00-12:00 Uhr
Konzertmusik Tonhalle



14:00-15:00 Uhr
Marschmusik Museumstrasse

Ab 12:00 Uhr bis open end
Unterhaltungsprogramm OLMA-Halle 2.1
Blasmusik zum Mitwippen: Das Trommeln der Tambouren und die Unterhaltungsmusik mit Stücken zum Mitsingen: Spass, Geselligkeit und musikalischer Genuss ist garantiert.



14:30-18:00 Uhr
Tierbegegnung Walter Zoo
So nah warst du einem exotischen Tier noch nie. Wissenswertes über Lebensweisen, Gewohnheiten und Pflege. Vielleicht darfst du sie sogar anfassen!



19:00 Uhr
Festakt mit Rangverkündigung
Ab 20:00 Uhr
Brassbands und DJ
Mitreissende Unterhaltung: Ob altbekannte Partyhits, volle Kanne oder «pianissimo» – junge Ostschweizer Bands haben es in sich. Lasst es Krachen!

Das komplette Programm und weitere Infos auf kmtsg.ch



Musik verbindet Jung und Alt – lasst uns feiern!

mushhaus **acreviss** **Kanton St.Gallen**
Kulturhaus Kulturförderung



**PRO
SENECTUTE**
GEMEINSAM STÄRKER



Wir suchen tatkräftige Frauen

Wohnen Sie in der Stadt St.Gallen und möchten als Haushelferin Ihre Lebenserfahrung, Ihr Wissen und Können einbringen?

Sie unterstützen unsere Kundinnen und Kunden im hohen Alter vor allem bei Hausarbeiten und vielen anderen Handreichungen, die der Alltag erfordert.

Für uns sind klare Regelungen, Stundenlohn, Spesenvergütung und Versicherungen eine Selbstverständlichkeit. Sie bestimmen den zeitlichen Umfang Ihres Engagements selbst und sind willkommen, ob Sie vier oder auch mehr Stunden pro Woche leisten möchten.

Rufen Sie uns an, wir informieren Sie gerne ausführlich.

**Pro Senectute St. Gallen · Davidstrasse 16 · 9001 St.Gallen
Gertie König · 071 227 60 05**

maltech
müller_



Ihr Partner für ...

- sämtliche Malerarbeiten
- Dekorative Techniken
- Verputzte Aussenwärmedämmung
- Restaurationsarbeiten
- Brandschutzanstrich
- Fassadenrissesanierung

Maltech Müller AG

Gionatan Moscatiello
Schuppisstrasse 6, 9016 St. Gallen

T 071 626 26 36

info@maltech-mueller.ch
www.maltech-mueller.ch

HEROLD-TAXI
2222 777

Sicher ans Ziel

Herold Taxi AG | 071 2222 777



Auch Gämsen leben im Stadtgebiet von St.Gallen.
Foto: Lorenzo Vinciguerra

Wildes St.Gallen

Die Stadtnatur St.Gallens ist überraschend vielfältig. Sie reicht von unberührten Wäldern und Tobeln bis hin zu Beton- und Asphaltwüsten. Auf Stadtgebiet finden sich die unterschiedlichsten Lebensräume, in welchen zahlreiche Tiere, Pflanzen, Pilze und Flechten leben. Mit ihrer Grösse und Vielgestaltigkeit kann es die Stadt St.Gallen hinsichtlich der Artenvielfalt durchaus mit den umliegenden Grünräumen aufnehmen.

Die neue Sonderausstellung folgt den Spuren der Stadtnatur und zeigt Erstaunliches und Überraschendes aus der Flora und Fauna der Gallusstadt. Tipps und Hinweise zeigen auf, wie sich die Stadtnatur mit einfachen Massnahmen erhalten und erweitern lässt. Denn begrünte Städte sind ein wichtiges Mittel im Kampf gegen Artenschwund und Klimawandel.

Vernissage

Fr 3. Juni 2022, 19 Uhr

Begrüssung

Dr. Matthias Meier, Direktor Naturmuseum SG

Grusswort

Maria Pappa, Stadtpräsidentin

Einführung zur Ausstellung

Dr. Toni Bürgin, ehemaliger Direktor
Naturmuseum St.Gallen

**Anschliessend Besichtigung der
Ausstellung und Apéro**



Naturmuseum
St.Gallen

Naturmuseum St.Gallen
Rorschacher Strasse 263
9016 St.Gallen

071 243 40 40
info@naturmuseumsg.ch
www.naturmuseumsg.ch

Öffnungszeiten

Dienstag bis Sonntag, 10 bis 17 Uhr
Mittwoch bis 20 Uhr





STUTZ

Überall in der
OSTSCHWEIZ

www.stutzag.ch



**Ob Sie bauen
oder renovieren -
auf uns ist Verlass!**



Altersheime Sömmerli - seit über 100 Jahren im Quartier verwurzelt **Ferienzimmer – Schnupperzeit – Ein neues Zuhause**

In unseren komfortabel ausgestatteten Zimmern können wir Ihnen alle Möglichkeiten, abgestimmt auf Ihre individuellen Wünsche, bieten. Gerne nehmen sich Herr Roland Knöpfli oder Frau Catrina Hackenberg Zeit für Sie, beraten Sie und machen auch eine persönliche Führung durch unsere Häuser. Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

Verein Altersheime Sömmerli
Sömmerlistrasse 45
9000 St. Gallen
071 272 18 00 / verwaltung@soemmerli.ch / www.soemmerli.ch

Wohnen wie zu Hause, nur bequemer.
Eine echte Alternative zu einer eigenen Wohnung.



Montag bis Freitag: Mittag / Nachmittag / Abend
Menüs (Fleisch und Vegi), Suppen, Salatteller, Frappés,
hausgemachte Kuchen, Zvieriplättli
Ideal für Apéros und gesellschaftliche Anlässe

Verein SozialTreff / Schönenwegen Treff
Rechenstrasse 5e 9000 St.Gallen
071 232 42 64 www.schoenenwegen-treff.ch

 **Schönenwegen Treff**
Restaurant und
betreute Tagesstruktur



112. Hauptversammlung

Pius Jud. 76 Mitglieder und 15 Gäste - ein voller Erfolg. Fast ein Viertel unserer Mitglieder hat den Weg zur Valida trotz Sturm unter die Füsse genommen. Und die vielen positiven Rückmeldungen bestärkten meinen Eindruck von einer rundum gelungenen Hauptversammlung. Wir haben es geschafft, eine eher "trockene Angelegenheit" zu einem vergnüglichen Abend zu gestalten: ein feines Essen zu Beginn (herzlichen Dank an die Angestellten der Valida, die uns super bewirten haben), ein speditiver offizieller Teil, spannende Infos zum Schönenwegentreff und der Spitex St.Gallen und als weiterer Höhepunkt ein Fotowettbewerb. Philipp Hoffmann hat von den 29 zum Teil kniffligen Fragen mit Fotos übers Quartier 27 Richtige anzukreuzen. Aber auch Esther Eigenmann und unser Ehrenvizepräsident Rue-di Preisig haben 26 richtige Antwort gewusst. Ein Gutschein von der Drogerie Lachen und von Blumen Lachen war ihr Preis. Und irgendwann nach 22.00 Uhr leerte sich dann die Valida-Mensa. Ein herzliches Dnakeschön an die Anwesenden und meine Kolleg*innen vom Vorstand für das Interesse und die Mitarbeit.

Jahresrückblick 2021 des Präsidenten und der Projektverantwortlichen vom Quartierverein Lachen

Liebe Mitglieder des Quartiervereins Lachen
Wer hätte im 2020 gedacht, dass uns die Pandemie so lange in Atem hält und es letzt-

lich immer noch tut. Zum Glück scheint das Schlimmste vorbei zu sein, sodass wir uns endlich wieder persönlich treffen können.

Unsere Aktivitäten im vergangenen Jahr

111. Hauptversammlung: Sie musste nochmals abgesagt und brieflich durchgeführt werden. Die Ergebnisse und der Jahresbericht wurden in den QN 3 2021 abdruckt. 166 von unseren über 300 Mitgliedern schickten ihre Stimmzettel im beigelegten Couvert zurück. Der Vorstand wurde in seinem Amt bestätigt.

Quartierwoorsch: Ein überwältigender Erfolg! Es war wohl der 1. Anlass nach dem Lockdown, der mit gewissen Auflagen wieder durchgeführt werden konnte. Zudem war es der erste warme und schöne Abend im Frühling. Wir Wurstbrätler*innen wurden völlig überrannt. Ich kann mich nur noch an die lange Warteschlange quer über die Sömmmerliwiese erinnern. 300 Würste gingen bis 19.45 Uhr über den Grill. Zudem sorgte der Kinderchor vom Feldli zusammen mit der Quartierband für eine musikalische Überraschung. Ein wahrlich gelungener Anlass.

24. Quartierbummel: Am Dienstag, 8.Juni waren wir einmal mehr mit unserem Ehrenmitglied Walter Frei unterwegs sein konnten. Er erzählt uns über die Bauten rund um den Burgweiher. Wegen des strömenden Regens flüchteten wir zum Unterstand beim Schulhaus Schönenwegen. Anschliessend genossen wir einen Aperio Riche im Restaurant Punto Zero.





21. Kinderflohmarkt und

Waldaupärklifest: Eigentlich war alles bestens, aber das Wetter war einmal mehr waldaupärklifestmässig. Wir hatten eine coole Zeltstadt, die trockene Halle der Fernwärmezentrale für den Kinderflohmarkt und alle weiteren Aktivitäten, ein lässiges Konzert der Quartierband, viele Essstände, das Nagelspiel und alles was sonst noch zum Waldaupärklifest dazugehört. Aber eben das Wetter...

25. Quartierbummel: Am Mittwoch, 20. Oktober bummelten wir mit Walter Frei über die Kreuzbleiche. Wie gewohnt hatte er viele Anekdoten und spannendes Wissenswertes vorbereitet. Anschliessend durften wir Gäste beim FC Fortuna sein. Der Präsident René Bühler hat uns ins neu erbaute Clubhaus eingeladen, herzlichen Dank.

Adventsbaum mit Adventssoppe: Ein Lichtblick auf der Piazza zwischen Migros und Drogerie Lachen ist jedes Jahr unser traditioneller Christbaum. Wiederum bastelten die Kinder vom TiRumpel einen kreativen, ganz herzlichen Dank. Ein grosser Dank gebührt Ruedi Preisig und seinen Angestellten von der Firma Fehr Transporte für den Hin- und Wegtransport des Sockels, die prächtige Tanne und das Anbringen der Beleuchtung. Viele Quartierbewohner*innen waren mit ihren Kindern der Einladung zur Adventssoppe gefolgt, ein herzliches Dankeschön an die Suppenköchinnen und allen Helfenden. Für einmal konnte ich leider nicht persönlich dabei sein.

Weitere Aktivitäten/Ereignisse

Tagesbetreuung Feldli

Leider habe ich keine Informationen was los ist. Auf dem Areal der ehemaligen Gärtnerei Ansorge war die Stadt vorletztes Jahr fündig geworden. Der Besitzer Charles Keller plant auf dem, im Moment brach liegenden

Grundstück eine Wohnüberbauung, in der sich die Stadt für die Tagesbetreuung einmieten kann. Aber es war das ganze Jahr Funkstille.

Wohnüberbauung Waldacker

Beim Waldackerquartier sind 110 neue Wohnungen entstanden. Im Herbst 2021 sind die Wohnungen bezogen worden und voll belegt. Ich schätze mal, dass damit rund 200 Personen mehr im Lachengebiet wohnen.

Begegnungszone im Sömmerli

Ein Antrag des QVs zur Einführung einer Begegnungszone im Sömmerliquartier haben Planer der Stadt in Angriff genommen. Die geplanten Infozusammenkünfte mit Anwohner*innen konnten wegen der Pandemie nur vereinzelt durchgeführt werden. Diesen Frühling ist ein zweiter Anlauf gestartet worden.

Quartierstamm / Elisabeth Koller / Käthy Gut

Im September 2021 fand der erste Stamm nach der Coronapause wieder statt. Wir trafen uns etwas ausserhalb der Quartiergrenze im Schönenwegen Treff. Weitere Treffen fanden bei Habibi, Sooty's, Billis Pub, Super Mario, Boa Bar und im Bistro Kreuz statt. Jeweils 6 bis 9 Quartierbewohner*innen in unterschiedlicher Zusammensetzung fanden sich zu einer gemütlichen Runde zusammen. Überall wurden wir herzlich willkommen geheissen. Neuigkeiten wurden ausgetauscht, Ideen eingebracht, Fragen geklärt, gelacht, neue Gesichter und Restaurants entdeckt. Auf weitere Treffen freuen wir uns und sind gespannt, wer, wann dabei sein wird.

Buvette Lachen / Irma Estermann / Christine Egli

Der im Winter 2019 gekaufte und 2020 renovierte Bauwagen durfte endlich an der diesjährigen Quartierwoorsch als Lachen Buvette ihre Eröffnung feiern. Während 4 Wochen stand die Buvette auf der Sömmerliwiese und bot Raum für Begegnungen und Austausch



im Quartier. Kaffee und Kuchen jeweils am Mittwochnachmittag, Apéro am Donnerstagabend und verschiedene Events mit Musik an Samstagen und Sonntagen bereicherten unser Quartierleben. Tatkräftig wurden wir von Valida und HEKS unterstützt. Der Anklang im Quartier war durchwegs positiv, so dass wir auch in diesem Jahr eine Fortsetzung planen. Alle weiteren Infos finden Sie auf der Homepage, in den Quartiernachrichten und auf Facebook.

Gewerbe

Letztes Jahr gab es im Gewerbe wenig Wechsel. Wir sind froh, dass das Lachen Quartier weiterhin einen so bunten Mix an Fachbetrieben und Detailhandel hat und so die Bevölkerung in nächster Nähe mit täglichem Bedarf bestens versorgt wird. In den Räumlichkeiten der ehemaligen Lachenpost ist die "Box" entstanden, wo man Lagerräume mieten kann.

VQV / Pius Jud

Die zwei üblichen Sitzungen der vereinigten Quartiervereine der Stadt St.Gallen, an denen jeweils Stadt übergeordnete Themen zur Sprache gebracht werden, sind im vergangenen Jahr abgesagt worden.

Quartiernachrichten Lachen

Diese erschienen pünktlich alle zwei Monate mit den Quartier News. Sie wurden in rund

2800 Briefkästen im Quartier gelegt und an 180 offizielle Stellen und auswärtige Mitglieder verschickt. Dank treuer Inserenten*innen schreibt die Rechnung der Quartiernachrichten auch im 2021 schwarze Zahlen, ein grosser Dank geht an sie. Wie jedes Jahr deshalb meine Bitte: Berücksichtigen Sie bei Ihren Einkäufen die Quartiergeschäfte. Sie sorgen damit auch dafür, dass unser Quartier weiterhin ein derart vielfältiges Einkaufs- und Gewerbeangebot hat.

Homepage

Unsere Homepage www.qv-lachen.ch wurde trotz anderer digitaler Infokanäle und Apps von über 15 000 Interessierten besucht. Ich bemühe mich, sie aktuell zu halten.

Ausblick aufs laufende Jahr

Folgende Anlässe sind geplant:

Quartierworscht	Do, 9.6. 18.00 – 20.00
Buvette	Juni / Juli
Kinderflohmarkt	Sa, 27.8. 10.00 – 13.00
Waldaupärklifest	Sa, 27.8. 12.00 – 24.00
Quartierbummel	Sept. 18.00
Christbaum	So, 27.11. 17.00
Adventssoppe	So, 27.11. 17.00-20.00

St. Gallen, 13. März 2021

Pius Jud, Präsident



Bruno Köppel AG

ZIMMEREI · BAUSCHREINEREI

Bruno Köppel AG, St. Gallen

Tel. 071 278 50 60

Fax 071 278 50 68

info@bk-ag.ch www.bk-ag.ch



**Aussergewöhnliche
Projekte verlangen einen
aussergewöhnlichen Partner**

zuverlässig, flexibel, termingerecht



	Ansprechperson	Auskunft	Lokalität	Zeit ...
Arbeit mit Familien	Ramona Casanova-Baumgartner	071 224 05 53 ramona.casanova@kathsg.ch www.kathsg.ch/familien	Pfarrzentrum St.Otmar Grenzstr. 10	
Brache Lachen	Kathrin Rieser	www.brachelachen.ch	Schönaustrasse	Siehe S. 14
Chor zu St.Otmar (Kirchenchor)	Stefan Etterlin Rötelistrasse 13 9000 St. Gallen	071 535 37 53	Pfarrzentrum St.Otmar	Probe am Mittwoch 19.40 h
CEVI St.Gallen	Marion Jaksch Regula Sandgaard-	071 222 11 22 info@cevisg.ch	Florastrasse 14	siehe www.cevisg.ch
ELKI-Turnen	Brigitte Stocker Lilienstrasse 45 9000 St. Gallen	078 663 65 72	Turnhalle Schönenwegen	Freitag 17.30- 18.15 h
Evangelische Kinder- und Jugendarbeit	Jessica Mühlematter	071 278 30 68 jessica.muehlematter@straubenzell.ch www.straubenzell.ch	Oberstr. 298	
Familiengarten-Verein Feldli	Stefan Meyer Engelwiesstr. 5a		Vereinshaus im Areal	
Familiengarten-Verein Waldau	Joe Hildebrand Maletic Nevenko	071 222 89 53 079 826 76 33	Schönauweg	
Fussballclub FC Fortuna St.Gallen	René Bühler Vonwilstrasse 26 Postfach 729 9001 St.Gallen	079 195 06 79 praesident@fcfortuna.ch	Vereinslokal Sportplatz Kreuzbleiche	Der Präsident gibt gerne Auskunft.
Frauengemeinschaft St.Otmar	Gabi Stieger	071 277 36 78 gmaestieger@bluewin.ch		Halbjahresprogramm
FrauenLachen	Kath. Sozialdienst Z Carola Zünd Fröngartenstrasse 11 9000 St. Gallen	071 224 05 34 carola.zuend@kathsg.ch	Kinderlokal tiRumpel Stahlstr. 3	siehe in diesem Heft
Frauensportverein St.Otmar St.Gallen	Brigitte Corrodi Ahornstr. 21a 9000 St. Gallen	077 428 55 90, lcorrodi@bluewin.ch	Turnhalle Feldli	Dienstag 19.15-20.15 h 20.30-21.30 h
Frauen Korbballgruppe KB	Lydia Menet Alte Haslenstr. 14 9053 Teufen	071 277 05 67	Turnhalle Feldli	Montag 20.00 – 21.45 h
Generationenverbindende Arbeit Evang. Kirchgemeinde Straubenzell	Claudia Rufer Ritter Zürcher Strasse 217 9014 St. Gallen	Tel. 071 272 60 71 claudia.rufer@straubenzell.ch		
Gemeinde von Christen	Kurt Zellweger www.gvc-stgallen.ch	071 277 81 64 kmzellweger@erweckt.ch	Stahlstr. 7	Gottesdienst Sonntag 09.30 h
HEKS Neue Gärten / Gärten für MigrantInnen	Adelheid Karli	076 476 83 82 adelheid.karli@heks.ch	Sommer: Brache Lachen/Kirche Lachen Winter: TiRumpel	Dienstag, 9-11 h
Interessengemeinschaft IG Reifes Lachen	Sandra Stark Pro Senectute	071 227 60 08 (Mi – Fr) sandra.stark@sg.prosenectute.ch		Zusammenkünfte: Infos bei S. Stark
Jugendtreff LollyPop		071 224 42 20	Rechenstr. 5	siehe Jugendseite
Jubla St.Otmar-Riethüsli		joana.staub@gmail.com www.jubla-stor.ch	Paradiesstrasse 40	Samstag, 14.00 h
Männerriege BTB	René Frontsch	077 533 72 83 rfrontsch@bluewin.ch	Turnhalle Schönauf	Do 18.30-20 h
Männervereinigung St.Otmar	Markus Egger	079 351 92 20		Halbjahresprogramm
Ministranten St. Otmar	Joseph Antipasado Grenzstr. 10	071 224 06 24 joseph.antipasado@kathsg.ch	Grenzstr. 10	
Otmarmusik	Otmarmusik St.Gallen Postfach 106 9008 St. Gallen	Präsident: Pascal Gemperle 079 335 17 70 info@otmarmusik.ch	Gantamtsaal	
Pfadi Zentrum	Andrea Richner Gerhardstr. 9 9012 St. Gallen	071 224 06 17/079 666 68 32 andrea.richner@yesprit.ch www.pfadi-zentrum-sg.ch	Jugendtreff Paradiesli Paradiesstr. 40	Samstag 14.00 h
Pfimi-Kirche Waldau St.Gallen	Markus Stucky	071 272 13 30 www.pfimi-sg.ch	Postfach 230 Zürcherstr. 68b	Sonntag 09.45 h
Primarschulhaus Feldli	Ralf Schöpfer	071 499 28 64 ralf.schaepper@stadt.sg.ch	Rosenfeldweg 9	
Primarschulhaus Schönenwegen	Diana Willi	071 499 25 00 diana.willi@stadt.sg.ch	Zürcherstr. 67	



	Ansprechperson	Auskunft	Lokalität	Zeit ...
Pro Senectute Hilfe und Betreuung	Gertie König	071 227 60 05 gertie.koenig@sg.prosenectute.ch	Davidstr. 16 9001 St.Gallen	Mo bis Fr 08.00 – 10.00 h
Pro Senectute Besuchsdienst	Birgit Janka	071 277 60 15 birgit.janka@sg.prosenectute.ch	Davidstr. 16 9001 St.Gallen	Mo bis Do 08.00 – 10.00 h
Quartierkompost Waldau	Christoph Schefer	081 413 42 85 079 527 39 90	Kompostanlage Waldau	
Quartiernachrichten Redaktion/Inserate	Pius Jud Fürstenlandstr. 45	079 797 36 68 pius.jud@bluewin.ch		6 Ausgaben (siehe Impressum)
Quartierverein Lachen	Pius Jud Fürstenlandstr. 45	079 797 36 68 pius.jud@bluewin.ch		
Oberstufe West Oberstufenschulhaus Schönau	Rolf Breu	071 499 28 39 rolf.breu@stadt.sg.ch	Schönastr. 82	Zürcherstrasse 68b, 9000 St.Gallen
Rock & Pop Center	Musikschule St.Gallen	071 224 59 59	Rock Pop Center Vonwilstr. 41	
Royal Rangers 56	Mirjam Vetter Lukas Zimmerli	071 571 34 22 https://56.royalrangers.ch/#welcome	Pfimi- Kirche Waldau Zürcherstr. 68b 9013 St.Gallen	jeweils samstags, alle zwei Wochen, siehe Homepage
Ruum42 Hackerspace St.Gallen	Paul Jaros	info@ruum42.ch http://ruum42.ch	Andreasstrasse 5	Di und Do 18.30 – 22.00
Schönenwegen Treff Betreute Tagesstruktur	Susanne Lendenmann, Paolo Widmer	071 232 42 62 paolo.widmer@sozialtreff.ch www.schoenenwegen-treff.ch	Rechenstr. 5e	Di und Mi 08.30 – 17.00
Spiel- und Jassgruppe	Francisca Garcia Treuackerstr. 35	078 927 65 21	Pfarrzentrum St.Otmar	Montag 14-17 Uhr
Seniorenrat der Stadt St.Gallen	Eugen Fricker	071 245 28 25 praesident@srsq.ch www.srsq.ch		Antragsformular beim Präsident erhältlich
Senioren-Turngruppe Pro Senectute	Pro Senectute Regionalstelle Davidstrasse 16 9001 St. Gallen	071 227 60 28 st.gallen@sg.pro-senectute.ch	KGH Lachen Burgstr. 104	Mittwoch 08.30 bis 09.30 Leitung: Monika Gut Martha Temprana
stimmix	Marianne Neff-Gugger 071 352 62 92	www.stimmix.ch	KGH Lachen Burgstr. 104	Montag 19.30 Uhr
Tagesbetreuung Gerbeweg	Barbara Spycher Reetz	071 499 29 45 barbara.spycher@stadt.sg.ch www.betreuung.stadt.sg.ch	Gerbeweg 15	Mo – Fr
Tagesbetreuung Schönenwegen	Peter Lutz	071 499 22 82 peter.lutz@stadt.sg.ch www.betreuung.stadt.sg.ch	Zürcherstr. 65	Mo – Fr
Tennisclub St. Otmar	Manuel Tiziani	071 222 66 40 manuel.tiziani@otmartennis.ch www.otmartennis.ch www.facebook.com/otmartennis	Ahornstrasse 12 9000 St. Gallen	von April bis ca. Ende Oktober
tiRumpel Kinderlokal	Kathrin Rieser	071 277 27 87 info@tirumpel.ch www.tirumpel.ch	Stahlstrasse 3	Siehe Seite 14
Otmars Theater	Clara Weibel Dufourstr. 139	071 277 59 69 www.otmarstheater.ch		
the tunes Chor für junge Erwachsene	Arbeitsstelle kirchl. Jugendarbeit Webergasse 2	071 222 64 60	Pfarrzentrum St.Otmar	Probe: Mo 19.45 h
TSV St.Otmar Gymnastik / Spiel	Marcel Janes Zschokkestr. 8	071 277 44 64	Turnhalle Feldli	Freitag 20.15-21.45 h
Valida	Direktion Beda Meier	071 424 01 01	Zwyssigstr. 28	
Yesprit Jugendarbeit	Andrea Richner	071 224 06 17 / 079 666 68 32 www.yesprit.ch	Jugendtreff Paradiesli Paradiesstr. 40	
Wunschwerkstatt Laufen in der Natur	Francisca García	078 927 65 21	Treffpunkt PZ St. Otmar, Grenzstrasse 10	Mittwochs 14.00-15.30 Uhr



Kanton St. Gallen
Marktplatz 24, 9000 St. Gallen
Telefon 071 222 12 91
sg.winterhilfe.ch

Weil Armut in der Schweiz
oft unsichtbar ist.



Ihre Spende
in guten Händen.

Postfinance
IBAN CH57 0900 0000 9000 7511 8
Danke für Ihre Spende.

Heute leben im Kanton St. Gallen wieder
mehr Menschen in Armut. Mit Ihrer
Spende leisten wir schnelle Hilfe.



Jetzt mit TWINT bezahlen!

- QR-Code mit TWINT-App scannen
- Betrag und Zahlung bestätigen



esg
Entsorgung St. Gallen



«Worauf warten *Sie* noch?»

Schliessen Sie sich an und lösen Sie ein Grüngut-Abo.
Infos unter: www.gruengutbesser.ch

Qualis Vita

Private Spitex in der Region St.Gallen

Pflege, Betreuung und
Hauswirtschaft aus einer Hand
Konstantes Betreuungsteam
Von Krankenkassen anerkannt

Zürcher Strasse 204f
9014 St. Gallen
Tel. 071 226 09 70
stgallen@qualis-vita.ch
www.qualis-vita.ch



*Für mehr
Lebensqualität
zu Hause.*



Physiotherapie zu Hause



Wir sind Ihr Domizil-
Physiotherapie Spezialist.

Besuchen Sie
uns im Internet

physio@home, Alpsteinstrasse 3, 9014 St. Gallen
076 296 61 65



HELDEN GESUCHT

für das TanzTheater Projekt grenzenlos

50 Menschen
10 Kinder und Erwachsene mit Unterstützungsbedarf
10 mit Suchterfahrungen
10 mit Migrationshintergrund
10 mit Interesse
10 ab 70

Eine Möglichkeit den Abgrenzungstendenzen unter
uns Menschen entgegenzuwirken.
Einführung 2. Juni 17 Uhr mit Voranmeldung.
Die Proben finden in St. Gallen statt.
Heldin, Held sein einmal anders.
www.bewegtekoerper.ch
079 133 83 85





Wir bieten betagten Menschen einen Lebensraum, in dem sie sich wohl, sicher, geborgen und geschätzt fühlen.

Jeder Mensch ist für uns einzigartig.

Wir bieten Pflegeplätze für Kur- und Ferienaufenthalte an.

Nicht nur die Pflege und Betreuung werden bei uns grossgeschrieben, sondern auch ressourcenorientierte Aktivitäten. Darum kümmert sich unser professionelles Aktivierungsteam.



Wir sind spezialisiert für Menschen, die eine medizinisch anspruchsvolle Pflege und Betreuung benötigen.

- Menschen mit einer gerontopsychiatrischen Erkrankung
- Schmerzpatienten
- Palliativ Care Situationen
- Wachkoma - Patienten
- Menschen mit Demenz



Wir arbeiten eng mit unserer Heimärztin zusammen, die bei Bedarf jederzeit beigezogen werden kann.

Haben Sie Fragen?

Unsere Pflegedienstleitung gibt ihnen gerne Auskunft:

Email: radmila.kocic@otmarsg.ch

Tel direkt 071 274 47 33

Jeden 2. Dienstag im Monat findet im Otmar Restaurant von 17.00 Uhr open end ein gemütlicher Seniorenabend fürs Quartier statt, um sich zu treffen, auszutauschen, soziale Kontakte zu pflegen etc. Es freut uns Sie kennen zu lernen. Die Daten finden sie auf unserer Homepage und in der Agenda im Quartierblatt



**Pflegeheim
St. Otmar**

Schönauweg 5
9000 St. Gallen
071 274 47 47
info@otmarsg.ch
www.otmarsg.ch



Einladung zu folgenden öffentlichen Veranstaltungen im OTMAR-Café (oder im Saal):

Dienstag 14. Juni, ab 17.00 Uhr
Seniorenabend für externe Besucher

Mittwoch, 22. Juni 14.30 – 16.00 Uhr
Geburtstagsparty mit „die urchigen Tösstaler“, öffentlicher Anlass

Dienstag 5. Juli 15.00-16.00 Uhr
Konzert mit dem Exprompt Quartett, öffentlicher Anlass

Dienstag 12. Juli ab 17.00 Uhr
Seniorenabend für externe Besucher

Mittwoch, 20. Juli, 14.30 – 16.00 Uhr
Geburtstagsparty
mit Fredi Ott, öffentlicher Anlass

Montag, 1. August 2022, 11.30- ca. 16.00 Uhr
Musik Anton Dickelmann, öffentliche Veranstaltung

Dienstag 9. August 2022, ab 17.00 Uhr
Seniorenabend für Externe Besucher

Mittwoch, 24. August 2022, 14.30 - 16.00 Uhr
Geburtstagsparty mit Hansruedi Vordermann, öffentlicher Anlass

mein Quartier mein Zuhause

☒ ~60+

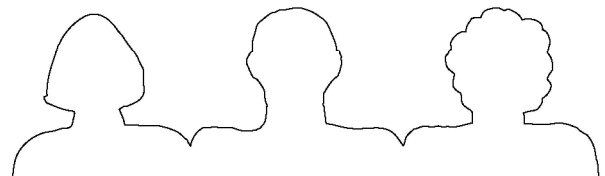
☒ wohnhaft im Lachenquartier

herzlich willkommen
in der **IG Reifes Lachen**

Wir tauschen uns in
gemütlicher Runde aus und
schmieden Pläne für's
Quartier.

Kontakt und Info:

Sandra Stark
Pro Senecute
071 227 60 08
sandra.stark@sg.prosenectute.ch



**Herzlich
willkommen
in der**



Sonntag

Gottesdienst um 9.45 Uhr, parallel dazu
Kinderhort und Kindergottesdienst

Unter der Woche

verschiedene Angebote für Kinder, Teenies,
Jugendliche, Erwachsene und Senioren

Büro 071 571 34 22

www.pfimi-sg.ch / info@pfimi-sg.ch

*Wir freuen uns auf Ihren Besuch
an der Zürcherstr. 68b.*



Gottesdienste / Anlässe

19. Juni 10 Uhr **Abschieds-GD Kathrin Bolt**
Kirche Bruggen, anschl. kleine Stärkung für den Weg, gemeinsames Mittagessen im Kirchgemeindehaus Lachen mit Grussworten. Bitte melden Sie sich bis 16.6. bei Christine Wymann 071 277 12 60 oder christine.wymann@straubenzell.ch an.

Anlässe im Pfarrhausgarten bei der Kirche Bruggen

Mittagessen, anschliessendem Spielen

8. Juli ab 12 Uhr, weitere Informationen: Monica Ferrari oder www.straubenzell.ch

Spielnachmittage

1. Juni und 20. Juli ab 14.30 Uhr im Pfarrhausgarten, bei schlechtem Wetter im Restaurant Broggpark Weitere Informationen: Monica Ferrari oder www.straubenzell.ch

Singtreff- Singen mit Regula Frehner

Freitag, 3. Juni von 14.30 bis 16 Uhr statt. Bei schönem Wetter im Pfarrhausgarten, bei schlechtem Wetter im Kirchensaal Weitere Informationen: Monica Ferrari oder www.straubenzell.ch

Spielen Sie gerne Boccia?

Dienstag, 14. Juni, 21. Juni, 28. Juni, 5. Juli und 12. Juli jeweils am ab 19 bis 21 Uhr findet nur bei trockenem Wetter statt Keine Anmeldung erforderlich, weitere Informationen: Claudia Rufer Ritter oder www.straubenzell.ch

Schräge Vogel-Angebot für Kinder

Montag, 11. Juli oder Donnerstag, 14. Juli jeweils von 9 bis 15 Uhr, mit Mittagessen, Kosten Fr. 15.-, Anmeldung via St.Gallen Sommerplausch ist zwingend erforderlich Weitere Informationen: Claudia Rufer Ritter oder www.straubenzell.ch

Glacé schlecken

Freitag, 15. Juli und 12. August von 17 bis 19 Uhr Weitere Informationen: Monica Ferrari oder www.straubenzell.ch

Sommercafé im Pfarrhausgarten

Donnerstag, 21. und 28. Juli jeweils 14.30 bis 16.30 Uhr, findet nur bei trockenem Wetter statt Weitere Informationen: Pfarrerin Regula Hermann oder www.straubenzell.ch



Pfarrerin Regula Hermann

071 277 70 18, regula.hermann@straubenzell.ch

Sozialdiakonischer Dienst

Monica Ferrari-Zanetti

Alpsteinstrasse 3 9014 St.Gallen

071 571 50 27, sozialdiakonie@straubenzell.ch

Mesmerin

Christine Wymann

071 277 12 60, christine.wymann@straubenzell.ch

Verwaltung und Sekretariat

Zürcherstrasse 217 071 272 60 72

verwaltung@straubenzell.ch

sekretariat@straubenzell.ch

www.straubenzell.ch

Bürozeiten: Montag bis Freitag, 8 - 12 Uhr

60plus im Westen

22. Juni, 9 – 16 Uhr **Ausflug Jüdisches Museum Hohenems**. Anmeldung an Regula Hermann, Zürcher Strasse. 217, 9014 St. Gallen oder regula.hermann@straubenzell.ch

13. Juli, 14.30 Uhr, **Impulsvortrag Sicherheit im Alltag** mit der Kantonspolizei St. Gallen, Kirchensaal Bruggen

17. August, 15 Uhr, **Sommerfest im Pfarrhausgarten** evang. Kirche Bruggen, bei schlechtem Wetter Pfarreiheim St. Martin

Mittagstisch im KGH Lachen

Montag, 30. Mai und 4. Juli 12.00 Uhr Das Mittagessen mit dem Dessert und den Getränken kostet Fr. 8.-. Wenn Sie nicht gut zu Fuss sind, haben Sie die Gelegenheit, mit dem Auto abgeholt zu werden. Bitte dafür am Montag zwischen 8.00 Uhr und 10.00 Uhr anrufen: 071 278 10 65, Gret Rohrer

Jassnachmittag im KGH Lachen

Alle 14 Tage wird in gemütlicher Runde gejasst. Die nächsten Daten sind 30. Mai, 20. Juni, 4. Juli um 14.00 Uhr. Auch hier sind Sie herzlich willkommen.

**Pfarreianlässe**

- So, 29.5. 09.30 Gottesdienst mit Chor
(Männerschola)
- So, 5.6. 09.30 Pfingstgottesdienst mit Chor zu
St. Otmar: Leo Delibes: Messe
breve, Grande pièce symphonique
- Do, 16.6. 20.00 Abendmusik: Leo Delibes, Messe
breve, César Franck, Grande
pièce symphonique mit Chor zu
St. Otmar
- Mi, 22.-Fr, 24.6. Triduum zum Herz-Jesu-Fest
Dr. Carsten Wolfers, Diakon in
der Seelsorgeeinheit Werdenberg,
führt an zwei Vortragsabenden in
die Herz-Jesu-Spiritualität ein.
- Mi, 22.6. 19.00 Pfarreizentrum
Vortrag: Entwicklung der Herz-
Jesu-Spiritualität
- Do, 23.6. 19.00 Pfarreizentrum
Vortrag: Praktik der Herz-Jesu-
Spiritualität
- Fr, 24.6. 18.30 Kirche: Stille Anbetung,
19.00 Eucharistiefeier mit Predigt von
Barbara Walser
- So, 3.7. 10.30 Kapellfest Maria Einsiedeln
Der Gottesdienst wird bei jeder
Witterung gefeiert. Bei gutem
Wetter ist anschliessend
Gelegenheit zum Verweilen und
Begegnen. Dazu steht ein Grill
bereit. Bitte bringen Sie Ihr
Grillgut selber mit. Getränke sind
vorhanden und werden von der
Pfarrei offeriert.

Frauengemeinschaft

- Mi, 15.6. 14.00 Führung Krematorium beim
Friedhof Feldli
- Mi, 29.6. 09.00 Eucharistiefeier
- Mi, 13.6. 19.00 Abendspaziergang
- Mi, 17.8. 09.00 Eucharistiefeier
- Do, 25.8. Vereinsausflug

Familien und Jugend

- Mi, 1.6. 15-17 Kirche Kunterbunt, für Kinder von
0 -12 Jahren, Thema: „Fischer“
(Pfarreizentrum), Auskunft:
A. Wolfers, 071 224 06 14
- 23.07.- 6.08. Pfadi Zentrum: Bundeslager
Obergomis

**Kontakt St.Otmar**

Barbara Walser **Co-Leitung Pfarreibeauftragung**
Grenzstr. 10 071 224 06 11
barbara.walser@kathsg.ch

Christoph Balmer-Waser **Co-Leitung**
Grenzstr.10 071 224 06 12,
christoph.balmer@kathsg.ch

Markus Krüsi **Pfarreisekretariat**
Grenzstr. 10 071 224 06 10
pfarramt.st.otmar@kathsg.ch

Gottesdienste**Sonntagsgottesdienste**

Eucharistiefeier um 09.30 Uhr Kirche St.Otmar

GHG Rosenberg (Kapelle Haus Röteli)
donnerstags um 16.30 Uhr: Eucharistiefeier

Pflegeheim St. Otmar
donnerstags um 15 Uhr: Eucharistiefeier

Altersheim Sömmerli (Haus Atrium)
Mi, 22.6. 10.15 Uhr: Wortgottesdienst mit Kommunionfeier

Männervereinigung

- Mi, 1.6. 18.45 ManneDankstelle (Kirche)
- Fr, 24.6. 18.30 Grillieren im Innenhof

Jugendtreff Paradiesli

Jeden Freitag ab 18.30 – 22 Uhr ist der Jugendtreff
für Jugendliche ab der 5. Klasse offen. Letzter Treffa-
abend vor den Sommerferien ist der 24. Juni.
Bei Fragen: andrea.richner@yesprit.ch

Laufen in der Natur

Besammlung: Pfarreizentrum
mittwochs 14-16 Uhr
donnerstags 15-17 Uhr (Fortgeschrittene)
Auskunft: Francisca Garcia 078 927 65 21

Senioren

Seniorenspielnachmittag montags 13.30-17.00
Senioren-Mittagstisch Montag, 13.6./27.6./15.8.
jeweils 11.30 Uhr: Anmeldung beim Sekretariat bis
montags um 8 Uhr, 071 224 06 10, Kosten Fr. 10.-



Familie sucht Haus (Kauf)

Liebe Immobilienbesitzer/-innen,

Wir, eine junge Familie mit zwei Kindern, suchen auf diesem Wege ein Haus mit Garten und Autoabstellplatz in der Stadt St. Gallen (Bruggen, Lachen, Riethüsli, St. Georgen, Rosenberg, Schoren, Rotmonten).

Wenn Sie den Verkauf Ihres Hauses in der nächsten Zeit anstreben oder jemanden kennen, der seine Liegenschaft veräussern möchte, dann melden Sie sich doch bitte bei uns. Da sich das Angebot am Immobilienmarkt zurzeit schwierig gestaltet, sind wir für jeden Hinweis sehr dankbar.

Sollten Sie weitere Fragen haben, zögern Sie bitte nicht uns zu kontaktieren. Wir freuen uns auf interessante Angebote.

Vielen Dank und freundliche Grüsse
Familie Brunner

Telefonnummer: 079 465 85 24
E-Mailadresse: fbrunner@stardecor.ch



5 Jahre Jubiläum vollokey Coaching

Vor fünf Jahren erfüllten wir uns einen Traum. Im Sommer 2017 starteten wir, Elisabeth Koller und Tanja Dörig, mit der Idee, Menschen auf ihrem Weg zu einem erfüllten Leben zu begleiten. Das passende Logo für «vollokey» fanden wir zusammen mit Reto Weber, der sein Geschäft We(r)ber im Lachen Quartier führt. Von diffusen Farben zu einem satten, klaren Blau in einer Vorwärtsbewegung. So gehen wir gemeinsame Schritte mit unseren Kunden, finden heraus, was guttut und was es braucht, sich vollokey zu fühlen. Wir bieten Unterstützung um Klarheit zu finden und Veränderungen anzupacken. Wenn mutiges Handeln Träume wahr werden lässt, das Leben sich leicht anfühlt und Freude macht, freuen wir uns gemeinsam mit unseren Kunden.

Unser Angebot konnten wir in den letzten fünf Jahren ausbauen. Nebst dem Job- und Lerncoaching für Jugendliche und Erwachsene, bieten wir auch bewusste Atemarbeit, Meditation und idiolektische Gespräche an. Wir sehen uns vor allem als Wegbegleiterinnen, die je nach Bedarf und Wunsch verschiedene Werkzeuge sinnvoll und kreativ einsetzen.

Seit Dezember 2019 fühlen wir uns wohl an der Paradiesstrasse 36. Schüler, Jugendliche und Erwachsene zählen zu unseren Kunden. Nah am Bahnhof ist der Raum ideal gelegen zu Fuss anzukommen. Auch Parkplätze sind vorhanden.

Wir freuen uns auf Sie!
Tanja Dörig und Elisabeth Koller

Coaching für Jugendliche & Erwachsene



E. Koller



T. Dörig

erfolgreich im Lernen
entspannt im Beruf
erfüllt im Leben

071 571 33 36



www.vollokey.ch

Quartierverein Lachen

Präsident

Pius Jud Fürstenlandstr. 45
079 797 36 68 pius.jud@bluewin.ch

Kassier

Christoph Schefer Lilienstrasse 23
081 413 42 85 christoph.schefer@hotmail.com

Quartiernachrichten

Redaktion/Gestaltung/Fotos/Inserate

Pius Jud Fürstenlandstr. 45
079 797 36 68 pius.jud@bluewin.ch

Druck

E-Druck AG Lettenstrasse 21
071 246 41 41 9016 St.Gallen

Unsere Anlässe 2022

Do, 7. April	19.00	HV des QV Lachen
Mai	18.00	Quartierbummel
Do, 9. Juni	18-20	Quartierwoorscht
Sa, 27. Aug.	10-13	Kinderflohmarkt
Sa, 27. Aug.	12-24	Waldaupärklifest
So, 27. Nov.	17-19	Advents-Soppe mit Christbaum schmücken

Buvette Lachen

Auch dieses Jahr wird die Buvette während 3 Wochen geöffnet sein. Start ist am Donnerstag, 9. Juni mit dem Fest *Quartierwoorscht*.
Weitere Infos auf Seite 3 und 4.

Quartierstamm nach den Sommerferien

Redaktionsschluss

Auslieferung

QN 1	Fr, 14. Jan.	ab Di, 25. Jan.
QN 2	Fr, 11. März	ab Di, 22. März
QN 3	Fr, 13. Mai	ab Di, 24. Mai
QN 4	Fr, 29. Juli	ab Di, 16. Aug.
QN 5	Fr, 16. Sept.	ab Di, 27. Sept.
QN 6	Fr, 4. Nov.	ab Di, 15. Nov.

Die Quartiernachrichten Lachen werden mit 3000 Exemplaren gratis im Quartier verteilt und an 180 offizielle Adressen und Auswärtige versandt.

Unsere Homepage: www.qv-lachen.ch

Mitgliedschaft im Quartierverein Lachen

Ich/wir möchte/n gerne Mitglied werden: *Jahresbeitrag: Einzelperson Fr. 20.-*
Paar Fr. 30.-

☐ Frau ☐ Herr ☐ Paar

Familienname/n _____

Strasse _____

PLZ, Ort _____

Mailadresse _____

Datum _____

Unterschrift _____



Einsenden an: Pius Jud Fürstenlandstr. 45 9000 St.Gallen

P.P.

9000 St.Gallen

Post CH AG



SUTTER AG

H O L Z B A U

Mingerstrasse 12 9014 St.Gallen 071 277 11 57

**Kosmetische Fusspflege
Fussreflexzonenmassagen
Hot Stones**



Simone Moser
Sömmerlistrasse 11
9000 St.Gallen

T 071 277 20 49
M 079 623 96 28



Mit uns gewinnen alle!

Wir bieten **Menschen mit Unterstützungsbedarf** alles, was wichtig ist. Eine Ausbildung, eine passende Arbeit und sie können wohnen, wie sie wollen.

www.allegewinnen.ch

valida 
Das soziale Unternehmen